

**Precios de suscripción.**

En Pamplona UNA peseta al mes.  
Fuera, TRES pesetas 50 centimos trimestre  
Extranjero y Ultramar, DIEZ id. id.

**Anuncios y comunicados**  
A PRECIOS CONVENCIONALES.

Número suelto CINCO céntimos.  
Atrasado QUINCE céntimos.

**Puntos de suscripción**

PAMPLONA

EN LA ADMINISTRACION, PLAZA DEL CASTILLO N. 25  
FUERA DE PAMPLONA.

Por corresponsales ó giro á favor de la  
Administracion en libranza ó sellos de correo

DIRECCION Y REDACCION

PLAZA DEL CASTILLO NUMERO 25 PLANTA BAJA

# LAU-BURU.

## Dios y Fueros.

### LA GRAN INDUSTRIA.

Entre las muchas y saludables enseñanzas que los pueblos pueden sacar de las grandes calamidades que hoy afligen á España, hay una que confirma nuestras doctrinas y viene á justificar cuanto el LAU-BURU ha dicho de un mónstruo que no necesita la cooperacion de los terremotos, ni de las tempestades ni del cólera para arruinar á los pueblos. Ese mónstruo es la política.

Al presente, no puede dudarse de que se está comprobando prácticamente aquel dicho vulgar de que «no hay mal que por bien no venga;» pues los terribles males que experimentamos, ponen de relieve lo absurdo, lo inútil, lo pernicioso que en sí es esa malhadada política egoísta que es incapaz de producir bien alguno y es germen de desdichas innumerables.

Vienen los terremotos y las inundaciones; y todo el que oye los ayes dolorosos que exhalan miles de personas de las provincias assoladas, dejan á un lado la política, predicando la tregua de los rencores y odios que engendra, para que todos los corazones unidos en un solo sentimiento generoso, que aquella tiende á matar, socorran al desgraciado. Llega más tarde el cólera, que adquiere espantoso desarrollo merced á la política, y cuando España entera es víctima del azote, cáese en la cuenta de que hay que dar de mano á esa farsa que esteriliza los más nobles esfuerzos. Atropella Alemania nuestros derechos y la indignacion que este atentado produce impulsa á todos los pechos honrados á desterrar de sí la política, porque solo alejándola es posible realizar una protesta unánime y digna de un pueblo amante de sus derechos y celoso de su honra.

¿Qué es pues la política en orden á los intereses de los pueblos, á la honra

de la patria y á la vida de los ciudadanos?

Maldita farsa, que todos abominan tan pronto como se hace preciso remediar una calamidad ó sostener con entereza un derecho.

Y es que entre la política y todo sentimiento noble, todo acto digno y meritorio, hay un antagonismo perfecto. Es que la generosidad y el amor á nuestros hermanos está reñido con la política; el buen gobierno y la felicidad de los pueblos son incompatibles con ella; y el patriotismo no puede inspirarse en aquello que seca sus fuentes.

Porque la política de los partidos que se disputan el presupuesto, es toda odio, ambicion y egoísmo.

Esto que nosotros venimos sosteniendo desde que el LAU-BURU vino al estadio de la prensa, se ve hoy mas palpablemente que nunca. Tanto que lo ven y hasta lo reconocen y confiesan ¡quién lo creyera! los mismos que viven en y de la política. Véase si no, lo que escribe en uno de sus últimos números un periódico madrileño, la *Gaceta Universal*:

«¡Si! tiene razon Molinari.—La política en estos tiempos es una gran *machinery*, una vasta empresa industrial, en que el lucro personal y los intereses del dividendo, son los únicos móviles que impelen á los hombres políticos, á los accionistas.

«No es, no, la política la sagrada *res pública*, la comun aspiracion, el sentir de la generalidad, las palpaciones de la opinion, el aliento vivo del país, la voz de la patria. ¡No!

«La política es comercio, industria, y nosotros los políticos, disfrazados industriales, hombres aguijoneados por la codicia, seres petreos, raza sin fé que sólo entiende de números y sumas.

«¡El poder! ¡El poder! Ese es nuestro sueño. Ese nuestro solo fin; el

blanco de nuestros deseos, el objeto de nuestros desvelos.

«Porque el poder es el botín, el premio positivo del recio batallar de la vida política, de esta vida pasada, ahora temiendo las asechanzas del adversario que codicia arrebatarnos la sabrosa presa, ahora valiéndonos de todas las armas para arrancarle el despojo cuando cayó en sus manos.

«¡Poder es mandar, y mandar repartir beneficios á los accionistas y comanditarios!

«¡Opinion pública, partidos políticos, país, patria! ¿Qué es eso? Palabras y falacias.—Todo es mentira.

«No hay otra opinion, más partido y más patria que el yo, el yo jamás ahito y siembre hambriento; el yo estómago; el vientre, en cuyas cabidas se miden y pesan esas ideas quiméricas.—¿Hablais de pensamientos de regeneracion, de grandes impulsos y espontáneas treguas en graves y solemnes momentos?—Es vano. No os podemos entender, porque los pensamientos, los impulsos é ideales, no se digieren.

«Luchamos para mandar, y gobernamos para luchar. Si no mandamos, faltan los dividendos, y nuestros socios desiertan de la bandera comercial, y corren detrás de otros gerentes más hábiles y menos ineptos,

«Hé ahí la política novísima. La política como es; la gran industria.»

### Cartas de la Montaña.

Oroz-Betelu Roncesvalles 26 de Agosto  
Sr. Director del LAU-BURU.

Querido amigo: Solemne, imponente, majestuosa y magnífica, ha sido la funcion de rogativa que el pueblo de Oroz-Betelu, ha verificado en la Real Colegiata de Nuestra Señora de Roncesvalles. El ayuntamiento en union del Párroco Sr. Guelbenzu, habia dispuesto previas las autorizaciones necesarias, una procesion y fiesta

para suplicar al Señor por mediacion de su Santísima Madre que preserve á estos habitantes de la maligna peste que hoy invade gran parte del territorio navarro.

La ceremonia fue tan expresiva en su naturalidad y tan elocuente en su sencillez que seria necesario acallar los impulsos del entusiasmo brotado en aquel patético acto para confiar á la pluma la descripcion de aquel brillante cuadro.

A las cuatro de la mañana salia la procesion dispuesta á recorrer la larga distancia de 25 kilómetros que median entre este pueblo y Roncesvalles. La inmensa mayoría dejó su casa y formó aquella religiosa manifestacion que compuesta de unas 300 personas, atravesaba alegre y gozosa, las estrechas veredas y los angostos caminos, cantando alabanzas en honor de la Soberana Reina de los Angeles. Unos 52 penitentes cargados con pesadas cruces iban prestando edificacion y ejemplo admirable de penitencia á todos los concurrentes. Ellos, rústicos aldeanos los mas, sin grandes dotes de instruccion ni de talento, representaban con sus desnudos piés, su aspecto de piedad y su pasmosa fuerza de resignacion, el libro abierto de la verdadera sabiduría donde el sábio y el ignorante están obligados á aprender que la mancha del pecado solo la penitencia puede borrarla.

Así, en estas y otras dulces meditaciones que sumian el alma en un baño consolador de arrepentimiento, ibamos atravesando la blanquiza carretera que como estrecha cinta se extiende por las faldas de los montes entre Garralda y Burguete. Al llegar á esta villa, el clamoreo de las campanas, el asombro de los vecinos y la presencia de su Sr. Párroco, recibe cariñosamente á la piadosa comitiva. En todos los rostros de los habitantes de Burguete se veia pintada la admiracion que les causó espectáculo tan edificante.

Debo advertir, que antes de llegar á la citada villa de Burguete y en el punto preciso de la carretera donde se divisan las cúpulas del Monasterio de Roncesvalles, la procesion hizo alto, suspendiéronse los rezos y cantos, arrojáronse todos los concurrentes sobre el polvo del camino y el Sr. Vicario entonó la Salve. Fria y tosca es la pluma para pintar ni en bosquejo siquiera aquel soberbio cuadro. En aquellos momentos el entusiasmo del observador, le corta y le roba toda expresion y ante la inmensidad del firmamento, la belleza del panorama y en medio de aquellos sencillos corazones, henchidos de piedad y pléticos de verdadera religion, no puede hacer mas que declararse inferior á aquellos hombres de grandiosa fé y balbucear con ellos las elocuentes frases de su valiosísima plegaria.

(4) FOLLETIN DEL "LAU-BURU."

## LÁGRIMAS Y SONRISAS

NOVELA INGLESA

DE J. F. SMITH.

casa de Pedro Mangles. Habia resuelto implorar la proteccion de su antiguo amigo de la infancia, no para sí misma, sino para sus hijos, librándose de las tentaciones de que se vela rodeada.

—Mi antiguo amigo,—se decla,—no permanecerá sordo á mis súplicas, y será el ángel guardian de mi hijo.

Desgraciadamente, Raquel no encontró á Pedro en su casa, porque la víspera de año

nuevo era el único día en que se reunia á comer con todos los dependientes de la casa.

Cuando Jorge volvió á su casa se sorprendió al no encontrar en ella ni á su mujer ni á sus hijos, y á medida que trascurrieron las horas, su sorpresa se convirtió en impaciencia. No le gustaba estar solo, porque la soledad le conducía á la reflexion. Para pasar el tiempo se puso á escribir; pero no podía hacerlo por el temblor nervioso de la mano, cuando se dejó oír un sibido de una cadencia particular, apresurándose á abrir la puerta.

Puedes entrar,—dijo,—mi mujer no está.

Un hombre de fisonomía baja y vulgar, mal vestido, entró en el cuarto; se llamaba Tomas Styles, y era el mal genio de Jorge.

—¿Estas solo? dijo, dirigiendo una mirada al cuarto.

—Sí; mi mujer está fuera, respondió Jorge.

—Tanto mejor, repuso el tentador, con una sonrisa de satisfacion. Hay una gran partida en la taberna. ¿Quieres venir?

—Imposible.

—¿Por qué?

—No tengo dinero.

—Pues es lástima, porque estoy seguro de que Juan ganará, y habríamos podido dar un buen golpe apostando por él. ¿Pero no tienes nada que empeñar ó vender?

—Nada murmuró Jorge; ya lo he vendido todo.

El otro empezó á pasearse por el cuarto, deteniéndose delante del costurero que pertenecía á Raquel.

—Qué precioso mueble, dijo, echando la mano como para cogerlo.

—¡No le toques! exclamó bruscamente Jorge, interponiéndose entre su amigo y el costurero. Esto pertenece á mi mujer; este es el primer regalo que le he hecho, y aunque algunas veces nos ha faltado el pan, nunca he tenido ánimo para venderlo.

—¡Qué necesidad!—replicó Styles con gesto de desdén.—¿Y qué hay dentro de este costurero?

—Habrás algunos pañuelos.

Pero Styles lo cogió, lo movió un poco, y sintió un ruido argentino.

—Te equivocas, aquí hay dinero.

Jorge abrió con lentitud, como aquel que

sabe comete una mala accion, encontrando cuatro guineas (20 duros), y un chelín (5 reales.)

Es para pagar el cuarto,—dijo Jorge.—Mi mujer ha vendido su última alhaja, sin duda para procurárselo, y seria una profanacion tocarlo.

—Y sin embargo, con esto podrias ganar una suma importante,—dijo Styles.

—¿Una suma importante?—exclamó el otro desgraciado abriendo mucho los ojos.

—Sí, y además pasar una noche entretenido.

—¿Cómo?

—¡Partidez! jugando y bebiendo.

—¡No, no,—repuso Jorge cada vez más excitado.—Me he degradado mucho, pero no puedo rebajarme hasta robar á mi mujer.

—¿Acaso se puede robar á la mujer?—respondió el otro.—Lo que es de la mujer es del marido. En fin, hay lo que quieras; en cuanto á mí, te dejo para ir á la taberna. Buenas noches y buen principio de año,—dijo luego con acento burlesco; y saliendo de la casa marchó poco á poco esperando que Jorge, cuya debili-

Llegamos á Roncesvalles. A la vista de aquel histórico pabellón que brilla como la corona inmarcesible de gloria y esplendor de nuestro querido reino, sentíamos renacer el orgullo indomable del navarro y fortalecidos por la piedad que abundaba en la ceremonia que llevamos á cabo, algún impulso sentimos de valor navarro y de hidalgía española, algo oportuno con los recuerdos que venían á la mente de las pasadas hazañas y las presentes circunstancias.

Entramos en la Colegiata, se cantó una Salve y en seguida celebró la misa solemne y cantada el vicario de Oroz Sr. Guelbenza, despues de la cual, casi todos los concurrentes para quienes la fatiga del camino había sido muy soportable mediante su sincera penitencia, se acercaron al Divino Banquete y el Pan de los Angeles fué la primera y principal fuerza que recibieron despues de recorrer muchos de ellos descalzos y con pesada carga, el enorme trayecto de cinco leguas.

Hasta el mediodía duraron las confesiones y prácticas piadosas en la Colegiata. Despues de reponer algún tanto las fuerzas perdidas, la procesion se organizaba nuevamente á las dos de la tarde y con gran devocion, despues de cruzar nuevamente por los caminos y senderos de la mañana, llegó la comitiva de regreso á este pueblo de Oroz á las siete de la tarde. Despidiéronse todos en la Iglesia y además de llevar grabada en sus almas la satisfacción que siempre dejan las buenas obras, todos los vecinos del desde hoy famoso é inolvidable Oroz-Betelu, recibieron la grande confianza de que su Excelsa Madre la virgen de Roncesvalles intercederá por este vecindario para librarle del terrible azote que hoy causa la desgracia de muchas localidades.

¡Llor á los pueblos que como Oroz-Betelu, conservan incolume á través de las miserias del presente siglo la fé religiosa que nos legaron nuestros mayores!

Hasta otra se despide su afectísimo.

El Corresponsal.

Carta de Morentin.

Morentin 31 de Agosto de 1885.

Sr. Director del LAU-BURU.

Muy Sr. mio: Tengo una verdadera satisfaccion en participarle la grata noticia de haber desaparecido de esta localidad la epidemia colérica, habida cuenta de que desde el día 22 no se registra invasion alguna, y que todos los atacados (excepcion del primero que falleció) se hallan ya dedicados á sus faenas habituales.

Por lo demás, de 23 invadidos no lamentamos más que una sola defuncion, siendo tan escasa mortalidad debida á que tan pronto como se han sentido enfermos han hecho cama, sujetándose á las prescripciones del facultativo.

Escuso decirle que tanto éste como los señores cura párroco y coadjutor han cumplido perfectamente con su delicado ministerio en las pasadas circunstancias. De V. affmo. S. S. q. b. s. m.

Un suscriptor.

La cuestion del día.

No habiendo recibido la carta de Madrid (cosa que nos sucede con escandalosa frecuencia merced al detestable servicio de correos) recurrimos á la prensa madrileña para saber el estado del conflicto hispano-aleman. Dice un colega.

Estamos como el primer día en el asunto de las Carolinas. Ni las negociaciones diplomáticas adelantan un paso; ni el Gobierno de D. Alfonso sabe lo que en definitiva piensa el canceller alemán; ni el capitán general de Filipinas ha comunicado noticias de la expedicion marítima; ni se sabe por dónde anda ésta ni qué sucede en aquellos apartados mares, ni nada absolutamente que pueda hacer luz en el gravísimo asunto que en estos momentos se ventila entre España y el imperio germanico.

El caso es que el tiempo pasa, la impaciencia popular crece, las cábalas aumentan, el disgusto arrecia y el sentimiento nacional toma proporciones colosales. Y á todo esto, el Gobierno y la prensa ministerial continúan participando de su optimismo del primer día, mientras el espíritu público fia poco de las esperanzas que á aquéllos animan. Y fia poco por el lenguaje desdeñoso é imprudente que emplea la prensa oficiosa de Alemania; y fia poco por la actitud incomprensible de los periódicos canovistas; y fia menos por la extraña conducta del Gobierno conservador.

En cambio, el país lo fia hoy todo á su propia iniciativa, á sus esfuerzos y á sus entusiasmos.

Entiende que lo primero que necesita son buques de combate, para contrarrestar los esfuerzos de la escuadra germana y á este punto convergen hoy las miradas de todos y los esfuerzos colectivos y particulares.

El centro del ejército y de la armada ha sido el primero en dar ejemplo proponiendo que todas las clases militares dejan un día de haber para la compra de un acorazado que se llamará Ejército. La idea fué acogida con aplauso general del país, y es probable que dentro de pocos días la comision encargada de llevar á la práctica la realizacion de tan patriótico pensamiento, cuente con los fondos necesarios al efecto.

El centro militar de Sevilla, inspirándose en idénticos sentimientos, ha iniciado otra suscripcion para la compra de un crucero blindado que se llamará Sevilla. El general Polavieja, capitán general del distrito ha aceptado la presidencia de la comision encargada de realizar la idea.

El Liberal, por su parte, ha abierto una suscripcion nacional para la construcción de un acorazado que se denomine Patria, encabezándola con 10.000 reales, y toda la prensa, sin distincion de opiniones, excita el entusiasmo público, el entusiasmo de todas las clases, para que cada cual en la medida de sus fuerzas, contribuya á la realizacion de un proyecto tan grandioso y patriótico, que puede ser, y será indudablemente, el principio de nuestra regeneracion material y el comienzo de una restauracion de grandezas y de glorias para la patria.

El cólera en Marchante.

Sr. Director del LAU-BURU.—Pamplona. Murchante 31 Agosto de 1885.

Muy señor mio: Es Marchante un pueblo eminentemente religioso, y esto explica su heroico comportamiento en las azarosas circunstancias porque hemos atravesado á causa del terrible azote del cólera. Se presentó el primer caso el 27 del pasado precisamente cuando acabábamos de ver desaparecer totalmente arrebatada por dos pedriscos que se sucedieron en ocho días, la espléndida cosecha con que nos brindaban las lozanas vides: lo que había dejado el granizo desapareció rápidamente á causa del mildew.

Los ánimos estaban consternados por las pérdidas materiales ante la perspectiva de la negacion de todo producto por espacio de un año entero, y nadie quería dar crédito á la terrible nueva que aparecía á sus ojos: bien pronto por desgracia se confirmaron las aserciones de D. José Cordon, médico de la localidad: la plaga creció como crece una hoguera donde hay mucha leña á su disposicion. De nada sirvieron las enérgicas medidas de aislamiento, desinfeccion, quema de ropas etc., llevadas á cabo oportunamente; la epidemia crecía con rapidez vertiginosa; pero cuando llegó á un punto indescriptible, fué el 4 del corriente, día memorable, día que se recuerda por todos con honda pena y amargura. Parece imposible que hubiera podido reportarse aquella situacion verdaderamente espantosa; y de cierto hubiera sido aquello una desecha desvanecida sin un auxilio especial del cielo. Vd. sabe que esta localidad cuenta con una poblacion de 1300 habitantes, pues bien: el día 4 hubo ciento y tantas invasiones y veinte y cinco defunciones, que con los enfermos de días anteriores componian más de doscientos: muchos de los casos eran fulminantes, la inmensa mayoría gravísimos, y á todo esto sin facultativo, pues el único médico antes mencionado, había sido lavado tambien.

Era materialmente imposible acudir á socorrer tantas desgracias, á pner siquiera un debil lenitivo á tanto dolor, las juntas de distrito corrían de una casa á otra repartiendo lo que hacia más falta, dando á la par instrucciones y consuelo. El señor médico haciendo un esfuerzo sobre-humano, no pudiendo escuchar impasible tantas lástimas, montó en un coche é hizo la visita medio cayendo medio levantando: solo con la ayuda de Dios se concibió pudiera llevar á cabo su nunca bien ponderada obra de caridad: el digno farmacéutico multiplicándose día y noche, los señores sacerdotes ayudados de su seminarista no se daban un momento de reposo en el cumplimiento de su sagrado ministerio. En tan críticos momentos un grito unánime se escapó de todos los pechos acudamos á Dios que lo puede todo y aquella misma tarde se organizó una rogativa sacando en procesion la milagrosa imagen del Santo Cristo de la cruz á cuestras, la de la Santísima Virgen del Rosario, del patriarca San José y del patrono San Roque.

Antes de partir la procesion de la Iglesia, un sacerdote de gloriosa y feliz memoria é hijo de este pueblo, exhortó á los fieles á la penitencia, pues si los pecados de los hombres son los que arraman los rasgos de la ira de Dios, la penitencia y arrepentimiento desarmen el brazo de su justicia. Partió la rogativa; ni una sola persona de las que no estuvieran ocupadas en la santa tarea de la asistencia á los enfermos faltó á la procesion. Yo no puedo presenciar nada más imponente y conmovedor: los niños marchaban á la cabeza cantando el Santo Dios; seguía en dos filas los hombres con los brazos cruzados, los ojos bajos, descalzos los pies y pintado en el rostro el sentimiento de que estaban poseidos; seguía á estos un numeroso coro entonando el «Perdon ho Dios mio» al que contestaba el pueblo, un sacerdote llevando un crucifijo, el ayuntamiento tambien descalzos, detras las mujeres... ¿Cómo habían de ir las mujeres cuando los hombres más duros lloraban como niños, cuando el sacerdote lloraba?... Y para que nada faltase de conmovedor á aquel acto religioso, el mismo sacerdote que había exhortado al pueblo á la penitencia esperaba en el púlpito la llegada de los fieles. ¿Y qué dijo? Con una elocuencia irresistible porque era la elocuencia del heroísmo, una inteligencia superior y un corazon de fuego, grande y esforzado sobre toda ponderacion, alentaba á todos y nos señalaba los medios para aplacar la cólera de Dios; él que mientras los demás acompañaban la Santa procesion mandaba el espíritu de su buena madre á la morada del Altísimo, que recogía el último suspiro de la que le había dado el ser, animaba á todos á sufrir con valor cristiano la desgracia que sobre nuestras cabezas pesaba: «sufrir con Cristo, morir con Cristo, es gozar con Cristo y vivir con Cristo». Esta y otras frases de consuelo inefable que solo nuestra sacrosanta religion posee en tan alto grado, fueron derramadas por sus lábios cual benéfico rocío que penetrando en los corazones tan bien dispuestos de todos, hizo que todos salieran del templo con el corazon repleto de consuelo, santo, dispuestos á luchar con las armas de la gracia que acababan de recoger. Por último dijo «al Señor quiera más víctimas yo le ofrezco mi vida por vosotros»... cuatro días despues, su alma volaba al cielo á recibir el premio de su ferviente caridad.

El oído de Dios no se hizo sordo á tantas suplicas: en aquel mismo instante contestó con la irrefutable lógica de los números: hasta el momento de partir la procesion, no se pasaban ocho minutos sin nuevas llamadas y sin que uno ú otro de los doscientos enfermos no reclamase auxilio espiritual ó facultativo al cuerpo de guardia que se tenía establecido, la procesion duró unos cinco cuartos de hora tres la plática exhortativa; y ¡oh milagro! en todo este tiempo no había habido ni una sola llamada: al siguiente día no hubo ya mas de ocho invasiones; seis defunciones sería el término medio de los ocurridos durante la novena.

Para los días 15 y 16 se dispuso una comunión general que se llevó á cabo con una concurrencia numerosísima, pues hasta los niños que estaban en esta disposicion acudieron y desde entonces acá solo ha habido media docena de invasiones y tres ó cuatro defunciones: hace ya ocho días que no hay invasion ni defuncion alguna. Looado sea Dios que en medio de tantas aflicciones ha derramado sobre nosotros el inagotable tesoro de su misericordia; El nos ha sostenido en medio de la lucha; El ha hecho que se aceptase por todos el principio salvador de empobrecerse antes de que faltase nada á los enfermos y necesitados: con decirle que nada, absolutamente nada ha faltado á nadie que lo necesitase y que no había mas que pedir para recibir, podrá formarse una idea de la actitud de este pueblo. Y aunque ahora se advierte ya el quebranto sufrido en nuestros intereses, todos lo damos por bien empleado; pues si lo que hacéis con los pobres hacéis conmigo, como dijo Jesucristo, nada más justo que dar á Dios en la persona de los pobres lo que era de Dios; y si negro es el porvenir que se vislumbra por la pérdida total de la cosecha, no por eso hemos de amedrentarnos; tenemos nuestra confianza á una altura que no alcanzan los reveses de la fortuna, confiamos en Dios y El proveerá.

Por otra parte ¿no es bastante recompensa la satisfaccion del bien obrar? Esta satisfaccion sentimos todos Sr. Director, es tan alto grado, que no la cambiamos por todo el oro del mundo. Me he hecho demasiado extenso sin poderlo remediar, y queda aun muchos rasgos heroicos que apuntar. Para concluir diré que dos dignísimos sacerdotes y el alcalde todos de esta localidad han perdido la vida prestando sus auxilios á los demás; el ayuntamiento en su puesto, el secretario multiplicándose de los sacerdotes, médico, farmacéutico, pract cautes y Juntas de Distrito ya he dicho bastante, los enterradores quince días con sus noches sin

abandonar la triste morada de los muertos, en fin todos á la altura de las circunstancias.

No cerraré estas líneas sin dar las gracias más cordiales al M. I. Sr. Gobernador civil que mandó en cuanto le fué posible un médico en nuestro auxilio, y del que tambien ha recibido el ayuntamiento doscientas cincuenta pesetas del fondo de calamidades.

Una observacion. Ha visto en un periódico quejarse de la referida autoridad por no haberse ido á visitar durante la epidemia, ¿que fuera de los demás si mientras acudíamos á él en demanda de algún auxilio urgente (cual era aquí el del Médico) se hallaba en peregrinacion? Mientras unos se hallarian servidos, los demás dirigiríamos nuestros lamentos á los vientos. Bien está cada uno en su puesto, y solo en los casos de extrema necesidad es cuando el General debe abandonar el centro de operaciones para reforzar el lado mas flojo.

Dando á V. gracias anticipadas por la insercion de estas líneas en el periódico que tan dignamente dirige, se ofrece de V. suyo afectísimo.

Un suscriptor.

La cuestion de las Carolinas en el extranjero.

París 30.—El Pays dice hoy: «Muchos periódicos alemanes tratan á España con su grosería de costumbre desde 1870.

La Germania, periódico católico de Berlín, sostiene los derechos de España sobre las Carolinas.

El Journal des Debats publica un artículo firmado por el Sr. Lemoine diciendo que el Sr. Cánovas no es responsable del incidente de las islas Carolinas.

Espera que el asunto se arreglará. Berlín 30 (llegado hoy).—La Gaceta de la Alemania del Norte dice que la opinion pública juzgará pronto si tienen ó no razon los que dudan de los derechos de Alemania sobre las Carolinas.

Londres 31.—El Daily News publica un telegrama de Berlín anunciando que se espera la contestacion del gabinete de Madrid á la proposicion de arbitraje.

En el telegrama se dice que el ministerio español insiste en que si la ocupacion de la isla de Yap fuese confirmada, un arreglo amistoso sería más difícil.

El corresponsal del Times en Berlín se descuelga hoy con este telegrama, que no debe dejar dudas sobre la materia que trata, á nadie que lo lea.

Berlin 28 de Agosto.

Segun una comunicacion semi oficial, el gobierno alemán declina el conceder validez al decreto del gobernador general de las islas Filipinas, (últimamente publicado por La Correspondencia, de Madrid) estableciendo en la isla de Yap una administracion política militar para los grupos de las Carolinas y los Palaos, fundándose en que el documento está sin fecha, y por lo tanto no es válido.

La comunicacion asegura que ese decreto no estaba fechado, y que esta es la mejor prueba que podrá ofrecerse de que que España no ha tomado nunca posesion efectiva de las islas en cuestion.

La Gaceta de Colonia publica un comunicado de su ilustrado geógrafo diciendo que ni á juicio de los mismos cartógrafos de Madrid se ha considerado hasta aquí las Carolinas como pertenecientes á España.

No se espera que el gobierno imperial se someta á las pretensiones de España, á menos que demuestre su derecho sobre las Carolinas con títulos más respetables que los aducidos hasta aquí.

El cólera.

Resumen de los datos oficiales relativos al domingo último. En Madrid, ocurrieron 18 invasiones y ocho defunciones. Albacete.—Capital, dos invasiones y una defuncion; pueblos, 87 y 19. Alicante.—Capital, 13 invasiones y seis defunciones; pueblos, 43 y 23. Almería.—Capital, 165 invasiones y 65 defunciones; pueblos, 155 y 85. Barcelona.—Capital, 54 invasiones y 32 defunciones; pueblos, 72 y 32. Badajoz.—Capital, sin novedad; Don Benito, dos invasiones y una defuncion. Burgos.—Capital, sin novedad; pueblos, 23 invasiones y ocho defunciones. Cuenca.—Capital, sin novedad; pueblos 110 invasiones y 50 defunciones. Gerona.—Capital, sin novedad; pueblos 43 invasiones y 29 defunciones. Granada.—Capital, 51 invasiones y 26 defunciones; pueblos, 315 y 78. Guadalajara.—Capital, sin novedad; pueblos, 32 invasiones y 12 defunciones. Huesca.—Capital, dos invasiones y una defuncion; pueblos, 78 y 22.

Lérida.—Capital, tres invasiones y 16 defunciones; pueblos, 23 y 14.
Logroño.—Capital, sin novedad; pueblos, 91 invasiones y 22 defunciones.
Málaga.—Capital, sin novedad; pueblos, 123 invasiones y 47 defunciones.
Murcia.—Capital, sin novedad; pueblos, 91 invasiones y 47 defunciones.
Palencia.—Capital, siete invasiones y una defuncion; pueblos, 212 y 37.
Salamanca.—Capital, seis invasiones y dos defunciones; pueblos, 11 y cinco.
Segovia.—Capital, una invasion; pueblos, 38 y 10.
Soria.—Capital, sin novedad; en los pueblos, 71 invasiones y 10 defunciones.
Tarragona.—Capital, 13 invasiones y cuatro defunciones; en los pueblos, 54 y 21.
Teruel Capital, 14 invasiones y una defuncion; en los pueblos, 221 y 14.
Toledo.—Capital, sin novedad; en los pueblos, 110 invasiones y 44 defunciones.
Valencia.—Capital, tres invasiones y una defuncion; pueblos, 95 y 14.
Valladolid.—Capital, 15 invasiones y 11 defunciones; pueblos, 199 y 54.
Zamora.—Capital, sin novedad; pueblos, 122 invasiones y 31 defunciones.
Zaragoza.—Capital, 22 invasiones y 14 defunciones; pueblos, 298 y 95.
No se ha recibido el parte de Jaen.

Gacetillas

Partes sanitarios recibidos ayer en el gobierno civil de la provincia hasta las doce del día: Pamplona 1 invasiones y 2 defun. Allin 4 " 3 " Bargota 0 " 8 " Echaleu (Imoz) 1 " 1 " Lerin 10 " 5 " Liédena 15 " 0 (2 días) Lumbier 7 " 1 " Mendigorria 5 " 1 " Puente la R. 11 " 6 " Sartaguda 1 " 2 " Sangüesa 2 " 2 " Tudela 6 " 4 " Muruarte de Reta 2 " 1 "

Habiéndose ordenado por la superioridad se dé el parte sanitario á las 12 en lugar de las cinco como se venia haciendo hasta hoy, faltan la mayoría de los partes de los pueblos invadidos.

Rectificación honrosa. — El LAU-BURU, que se complace en hacer justicia á todo el mundo y tiene, si cabe, más especial cuidado en hacerla á los que se empeñan en mostrarse adversarios suyos, no debe dejar de tomar nota de una declaración que enaltece á su autor José, el revisero de El Eco, y con la cual viene á reparar en algún modo, el mal efecto que produjeron ciertas palabras de su revista del martes 18 de Agosto.

Interponiéndose José entre la autoridad y los que protestaban contra la clausura de las tabernas á la hora que cuerdamente previenen las Ordenanzas municipales, dijo, que él establecería igualdad entre los cafés y las tabernas.

Pareció esto bastante mal; y José lo explicó en un remitido que dirigió á El Eco, diciendo que para lograr la apetecida igualdad, reformaría las ordenanzas. Y añadía: "Cada uno tiene su modo de pensar."

La explicación, á la verdad, no dió gusto; y José, que sabe con literatura todo se puede decir, publicó en su revista de ayer una verdadera retractación, muy bien hecha, de las recordadas frases del día 18.

Declara el revisero de El Eco que aquellas frases las dijo en un momento de buen humor; que lo que él escribe el martes se borra para el miércoles; y que su revista es una caja de fósforos. Además se queja de que se haya tomado en serio lo que debió tomarse á risa.

Basta, basta. Aplaudimos sinceramente las declaraciones de José; y quedamos apercibidos para tomar á risa sus escritos, como él desea.

Ya tan solo falta que El Eco imitando la ejemplar conducta de su festivo revisero, busque también una manera discreta de retractarse de algun suelto mal sonante en que pedía que el Ayuntamiento se limitase por ahora á cobrar la contribucion á los ricos (á los pudientes, decía) y así evitará que se murmure acerca de esas pinceladas de tinte socialista con que inconscientemente se ha afeado.

Noticias particulares nos impulsan á tributar un justo aplauso á una persona á quien no conocemos ni de vista. Bien que esto, nada importa para los que sin apasionamiento de ningún género estamos decididos á elogiar todo lo que sea digno de loa, como á censurar lo que censuras merezca.

Los hechos que se nos comunican hablan eloquentemente en favor del digno médico titular de Lodosa, D. Pantaleon Latasa, que por su comportamiento en el actual periodo de la epidemia colérica en aquella localidad, merece que su nombre figure en la honrosa lista de los facultativos que en casos semejantes han estado á la altura de las circunstancias. Desde los primeros dias de la epidemia tuvo que encargarse de la asistencia á todos los enfermos por hallarse en cama en estado grave sus dos compañeros que ejercían en la misma localidad. En tales circunstancias el Sr. Latasa se entregó de lleno al cumplimiento de su mision, trabajando dia y noche con celo é interés loables.

Felicitemos á ese facultativo por su ejemplar conducta. El viernes 4 del corriente se celebrarán en la capilla del Monasterio de la Visitacion, vulgo Salesas, los ejercicios acostumbrados de la Archicofradía de la Guardia de Honor. La Misa de Comunión general será á las seis y media de la mañana, y se manifestará á las cinco de la tarde.

Anteanoche se quemó azufre en las calles de esta ciudad, como medio de desinfección.

Ayer fueron desinfectadas las alcantarillas con cloruro de cal.

En la noche última tambien se habrá quemado azufre en cantidad conveniente.

Ayer debió de celebrarse la subasta para la conduccion á esta ciudad de la piedra que se está estrayendo para las caleras que aquí han de establecerse.

Se trabaja con actividad en la construcción de un lavadero junto al portal de Terjería.

El lavadero estará dividido en tres depósitos independientes por los que correrá el agua sin pasar de uno á otro.

Dicese que en una sociedad de recreo de esta capital se agita la idea de promover una manifestacion patriótica protestando del acto pirático cometido por Alemania en las islas Carolinas.

Se nos dice que de una tienda ó almacén de artículos de consumo existente en la calle de Tecenderías se desprenden olores nada gratos, que hacen sospechar existe allí algo perjudicial á la salud.

Lo participamos á quien corresponda. En la iglesia parroquial de San Agustín se ha celebrado una misa solemne de rogativa encargada por las lavanderas de esta ciudad, que acudieron en gran número á la función implorando por la mediacion de San Roque que se aleje de esta ciudad la epidemia colérica.

Bien por las lavanderas. Nuevos casos de cólera.—Ya dijimos que el domingo falleció á consecuencia del cólera una mujer habitante en el barrio de la Magdalena. Este caso ocurrió en una casa próxima al puente, señalada 11, donde como de costumbre, se adoptaron las precauciones convenientes.

Sin embargo, parece que allí existe un foco epidémico. El lunes por la tarde se sintió enfermo un jóven sirviente de aquella casa, y habiendo venido á casa de sus habitantes en la calle de la Merced, falleció víctima del cólera ayer á las cuatro de la madrugada.

Además en la casa contigua á la mencionada de la Magdalena, ó sea en la casa número 12 de este barrio extramural, domicilio del alcalde de barrio, se sintió enferma en la tarde del lunes una jóven que en la madrugada del martes falleció á consecuencia del cólera.

Todo esto es motivo para sospechar que en aquellas casas existe un verdadero y terrible foco de epidemia; y con esta inteligencia, el señor alcalde ha dispuesto que sean desalojadas aquellas viviendas, lo cual se ha hecho, trasladándose á Barañain todas las personas que en ellas habitaban y llevando los animales á un barracón aislado, de suerte que allí no tiene el cólera séres en quienes cobarse.

Tambien han sido trasladados á Barañain todas las personas habitantes en la casa de la calle de la Merced, donde murió el jóven de quien hablamos arriba, y además una mujer, vecina, que de su casa pasó á la del colérico y estuvo presutando algunos servicios.

Aparte de esto las dos casas de la Magdalena y la de la Merced han sido enérgicamente fumigadas con cloruro de cal, ácido fénico y azufre.

Con estas enérgicas y eficaces medidas es de esperar que quede destruido el foco, y por ello felicitamos al señor alcalde.

Estado del servicio sanitario de la provincia en 31 de Agosto.

Desde que principió la epidemia han fallecido hasta hoy; un médico titular de Peralta; el de farmacia de Falcos; el de medicina de Sartaguda y el médico auxiliar ena adó á esta villa por la Diputacion; y están enfermos, el médico titular de Miranda de Arga desde que empezó la epidemia, el de Lerin, el de Cadreita, el de Azagra y el auxiliar de Lodosa.

En el día 31 de Agosto habia en la provincia siete médicos pagados con fondos provinciales y otros siete con cargo al Estado, estándolo tambien los tres profesores de Medicina y practicantes de las inspecciones de la frontera establecidos en Bancharinea, Valcarlos é Isaba.

Los profesores pagados con fondos provinciales prestan sus servicios: El Sr. Caravaca, en Miranda de Arga; Fernandez Mendia, Lerin; Jimeno Egurbide, Carcer; Taboada, Mendigorria; Martinez Ruiz, Cintruénigo; Montagut, Puente la Reina; Escudero, Lerin.

El Sr. Liron, que ha sido aux. Har á cargo de la Diputacion está como excedente por haber enfermado gravemente su señora madre.

El Sr. Sesma que tambien lo era hasta anteayer ha muerto en Sartaguda casi al mismo tiempo que el titular de la misma villa.

El Sr. Vallejo Lozano procedente de Madrid que visitó en Berbinzana á las órdenes de la Diputacion, regresó enfermo á la Corte.

Los profesores médicos enviados por el Estado funcionan en los pueblos siguientes: El señor Nuñez Montorio, enfermo, en Lodosa. « Cia. Cadreita. « Urdampilleta. Sangüesa. « Segura. Cascante. « Barríos. Carcillito. « Codina. Sartaguda. « Sanchez Cueto. Lumbier.

Organizado con este personal el servicio sanitario, y á pesar de la actividad y celo con que desempeñan su mision los profesores, las necesidades que ocasiona la epidemia son tan grandes que no se hallan completamente cubiertas.

Para atenciones sanitarias se han remitido por este gobierno de provincia las cantidades siguientes á los pueblos que se expresan: Berbinzana 250; Caparros 375; Falcos 375; Funes 125; Mendigorria 375; Miranda 375; Milagro 375; Murillo el Cuendo 250; Murillo el Fruto 250; Santacara 250; Tudela 2.000; Corella 1.000; Cabanillas 350; Ribaflorella 250; Argue das 375; Valtierra 375; Villafranca 375; Eiterra 375; Cintruénigo 375; Monteagudo 250; Ablitas 375; Cadreita 250; Carcastillo 375; Mólida 250; Tulebras 125; Barillas 125; Buñuel 125; Cortes 125; Murch ante 125.

presan: Berbinzana 250; Caparros 375; Falcos 375; Funes 125; Mendigorria 375; Miranda 375; Milagro 375; Murillo el Cuendo 250; Murillo el Fruto 250; Santacara 250; Tudela 2.000; Corella 1.000; Cabanillas 350; Ribaflorella 250; Argue das 375; Valtierra 375; Villafranca 375; Eiterra 375; Cintruénigo 375; Monteagudo 250; Ablitas 375; Cadreita 250; Carcastillo 375; Mólida 250; Tulebras 125; Barillas 125; Buñuel 125; Cortes 125; Murch ante 125.

Cultos religiosos.

Miércoles.—San Esteban rey y San Antolín. En San Saturaino.—Cuarenta Horas se expone. D. M. á las cinco y media y se reserva á las siete y media. En San Lorenzo.—Continúa la novena de San Sebastian.

Mercados.

Trigo nuevo Doble decálitro. Robo. 3'31 pesetas 18,51 rs. Trigo vendido 54 dobles decálitros, equivalentes á 38 robos y 6 almudes.

Anuncios preferentes

SUSTITUTOS PARA CUBA. El que suscribe tiene encargo de proporcionar y poner sustitutos para Ultramar, á los que quisieran sustituirse con licenciados del Ejército, con arreglo á la Real orden inserta en la Gaceta del 25 de Agosto último; previo ajuste y acudiendo luego.—Benito Bustince.

A VISO.

En el patio de la Fonda de Europa se admiten carros, mediante el pago que en la misma se dirán.

Acido fénico y cloruro Se vende por mayor con buenos descuentos en la droguería de Francisco García. PLAZA DEL CASTILLO, NUM. 4.

AJENJO.

Legítimo de Pernod Fils y otras marcas acreditadas hay de venta en el establecimiento de Joaquin G. y Sola, calle de Valencia número 2, frente la Alhóndiga: precios muy reducidos.

ANUNCIO.

Tomando en consideracion las graves y excepcionales circunstancias actuales, motivadas por la epidemia colérica, previa autorizacion del M. I. Sr. Gobernador civil de esta Provincia y de acuerdo con la Junta Municipal de Sanidad, he determinado que, mientras duren las mismas, se suprima el mercado de ganados, que quincenalmente se ha celebrado en este pueblo. Y para que llegue á conocimiento del público, lo hago presente por medio de este periódico oficial.—Elizondo 25 de Agosto de 1885.—El Alcalde, Joaquin Gamio.

La Joya Literaria. CENTRO GENERAL DE SUSCRICIONES DE CASILDO IRIARTE SAN NICOLAS, 4.—PAMPLONA.

Habiéndose dado casos que personas extrañas á este centro se han presentado en casas de nuestros suscritores á recoger obras para encuadernar invocando el nombre del que suscribe á fin de evitar en lo sucesivo tales abusos de confianza ó de otra cosa que no quiero calificar, se hace presente á mis numerosos favorecedores, suplicándoles no entreguen obra alguna, si al tomar su nombre no presentan un certificado firmado por mí y sellado con el sello de este Centro: Casildo Iriarte.

Importante contra el cólera.

No nos causaremos de recomendar en las actuales circunstancias, el uso del jabon Fénico Azufrado y Alcanforado, ya sea para el lavado de la ropa, aseo de la persona, y demás usos domésticos. Para pedidos dirigirse á don Plácido Tabar, calle Nueva ndm. 93, Pamplona.

CLORURO DE CAL.

Preguntar precios calle Zapatería 7.

ANUARIO DEL COMERCIO y de la industria.

Estando preparando la publicación del Anuario de Comercio para 1886, el que deseo suscribirse ó publicar algun anuncio en tan importante como útil, que es esta obra, deberá entenderse con mi exclusivo representante para Navarra don B. Compaired, San Nicolás 29 Pamplona, quien dará cuantos detalles se le pidan con relacion al anuario. El precio de la obra es, 15 pesetas por suscripcion hecha antes de 1.º de Octubre y 20 pesetas sin excepcion alguna pasada la citada fecha. Los anuncios, á precio de Tarifa, la cual obra en poder de mi representante. N. B. La suscripcion al anuario, no se paga interin no obra en poder del suscriptor el anuario, el cual se remitirá á mediados de Enero próximo. Encartonado en tela, de más de 2.500 páginas. Todo suscriptor al anuario tiene derecho á la insercion gratuita de su nombre apellido y profesion que ejerce. Los anuncios no se cobran interin no se publiquen en el anuario. C. Bailly-Bailliere.

TESORO DE LA BOCA. El más superior de todos los dentífricos conocidos segun testimonio de infinitas personas cuyos certificados, publica diariamente la prensa de provincias. Usado como preservativo de las enfermedades de la boca dura un frasco 4 meses. Para los dolores de muelas no tiene rival. Usase con preferencia por las Reales personas, y con gran éxito en todos los pueblos de España, á 6 reales frasco. Su autor Velazquez, farmacéutico Medina del Campo. En Pamplona, farmacia y droguería de Blasco, Zapatería 22. Sangüesa, farmacia de Galilea.

ULTIMA HORA.

Alcance telegráfico del extranjero.

París 31.—Apertura de la Bolsa de hoy 4 por 100 exterior español 57 7/8. Londres 31.—Apertura de la Bolsa de hoy 4 por 100 exterior español 57,81. Santander 31.—El vapor correo «Mendez Nuñez» ha fundeado en este puerto sin novedad, hoy lunes á las siete de la mañana procedente de la Habana con 80 individuos de pasaje oficial y 55 particulares. Berlin 31.—La Gaceta Universal de esta ciudad confirma la noticia del protectorado de los alemanes sobre las islas Marshall.

Berlin 31.—Los socialistas han hecho hoy algunas manifestaciones en esta capital.

La Gaceta de Francfort hace observar que los geógrafos alemanes reconocen la soberania de España en las islas Carolinas.

París 31.—El Constitucionnel prueba que el tratado de Berlin no es aplicable á las islas Carolinas.

Berlin 31.—El príncipe de Galles ha asistido á las maniobras de la escuadra alemana en Wilhelmshaven.

Berlin 31.—La Gaceta de Colonia ataca vivamente al ministerio español y le acusa de ser el instigador de las manifestaciones contra Alemania.

Burdeos 31.—Los periódicos de esta capital hablan con entusiasmo de las manifestaciones de España en favor de sus colonias.

El Courrier de la Gironde dice que los alemanes sentirán más que todo las pérdidas que sufrirá su comercio con España y alabo la energía de esta nacion. Fabra.

De Madrid Madrid 1, 11 25 n.

Es falso celebrese consejo extraordinario en virtud de las noticias de las Carolinas. No recibidose aun ninguna noticia. Hoy en Madrid 10 invasiones y 8 defunciones.

Madrid 1, 9 n. Asegúrase que el gobierno abriga esperanza en la cuestion de las Carolinas de una solucion decorosa.

bolsin. 59,50 Imp. Isturiz.

# SECCION DE ANUNCIOS.



**VIDRIERAS PINTADAS**  
 VITRIFICACION INALTERABLE  
**MAUMEJEAN**  
 PINTOR DE LA REAL CASA DE ESPAÑA  
**PAU, FRANCIA (BAJOS PIRINEOS)**

VIDRIERAS HECHAS EN ESPAÑA.  
 VIDRIERAS DE LA CATEDRAL DE GRANADA.  
 VIDRIERAS DE SAN JUSTO Y PASTOR DE VALENCIA.  
 LAS IMPORTANTES VIDRIERAS DE COLORES  
 DE LEQUEITIO (VIZCAYA), etc., etc.

Representante en Pamplona  
**D. Elías Mutiloa, Mercaderes 20**

## FABRICA DE NAIPES

### Y LITOGRAFIA

DE

# J. DONATO CUMIA.

**Naipes de todas clases.--Pre-  
 cios desde 8 á 30 rs. docena.**

**Perfeccion y economia en toda  
 clase de trabajos litográficos, en  
 negro y colores.**

### NOVEDADES EN MAQUINAS DE COSER.

*Howe, Wilson, Wertheim, Velgravia, Seidel y Naumann, Koidg, Canadens  
 Dücorp. Beisolt, Rosman, universalment conocidas.*

**35.-Tecedorias--35.-Pamplona.**

Preciosas máquinas de todos sistemas con aparatos para rizar, plegar y bordar. Este establecimiento ofrece al público doce sistemas diferentes de máquinas para familias é industriales, mientras que las sucursales de «SINGER» no poseen más que de una sola fábrica, las cuales ó sean las de mano, familia é intermedias, no han sido admitidas en la Exposicion de Amsterdam en competencia, habiendo sido premiadas las de esta casa con dos medallas de oro.

Para demostrarlo copiamos el dictámen del miembro de aquella Exposicion D. Clemens Mueller: «Después de un largo y exacto exámen yo no podia proponer las primeras máquinas, es decir, las generalmente conocidas con el nombre de «SINGER» legítimas (las de mano, familia é intermedias) para ser premiadas porque no eran iguales en calidad á las que estaban expuestas de otros fabricantes.

Para comparar y reunir todos los sistemas tambien existen las de la Compañía fabril «SINGER».

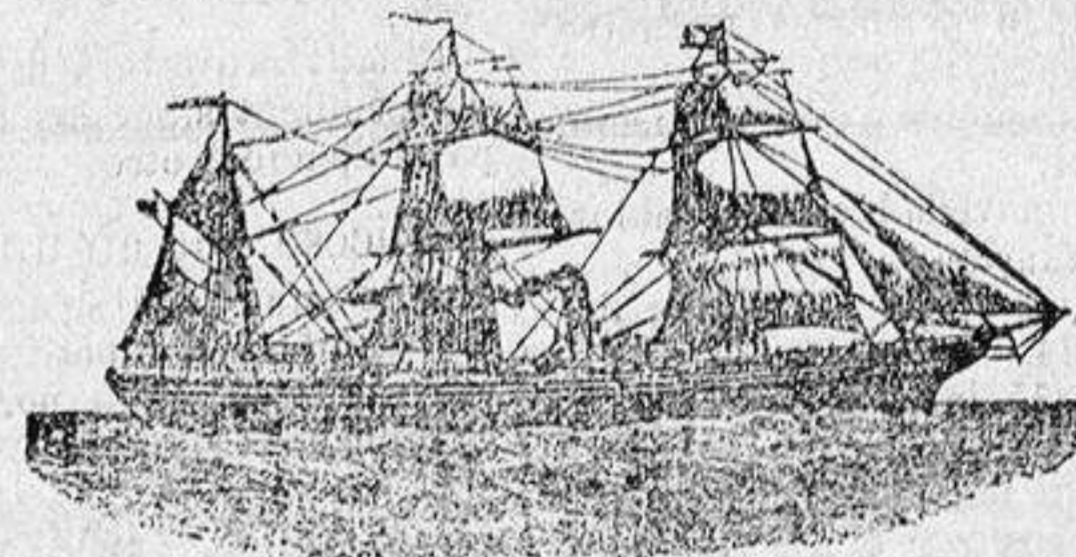
Incapaces otras compañías de sostener á la luz del día la competencia noble y honrada con esta casa, trabajan á la sombra por los pueblos de esta provincia y la capital para desacreditarnos, no hay que creerles.

**Excelentes máquinas giratorias para zapateros**

Aceites, lanzaderas, resortes, composturas, enseñanza gratis á domicilio.

VENTA A PLAZOS 10 RS SEMANAL S. 2 POR 100 DESCUENTO AL CONTADO  
 FERMÍN ARDANAZ.

## SERVICIOS DE LA COMPANIA TRASATLANTICA DE BARCELONA.



### VAPORES Á PUERTO-RICO Y HABANA.

Tres salidas al mes con las escalas y extensiones siguientes:  
 El 10 de Cádiz el vapor «Ciudad de Cádiz.»  
 El 20 de Santander el vapor «Mendez Nuñez.»  
 El 30 de Cádiz el vapor «Cataluña.»

### VAPORES-CORREOS A MANILA

Salida de Barcelona el 1.º de Agosto el vapor

### ISLA DE MINDANAO

Con escalas en Port-Said Aden y Singapoore y servicio á Ilo Ilo y Cebú.

Estos vapores admiten carga con las condiciones más favorables, y pasajero. quienes la Compañía dá alojamiento muy cómodo y trato muy esmerado, icoma ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencond les por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. Hay pasajes pa-Manila á precios especiales para emigrantes de clase artesana ó jornaleros con-facultades para regresar gratis dentro de un año, si no encuentran trabajo.

La Empresa puede asegurar las mercancías en sus buques.

Para mas informes en Navarra El Agente D. Ramon Samaniego, Corredor de número plaza del Castillo núm. 12 Pamplona.

### EPIZOOTIA.

Con «La Bovina» medicamento preparado por el Farmacéutico de Bilbao M. Rincon, se combate infaliblemente la Perineumonia exudativa en el ganado vacuno. Curacion segura y rápida. Sacrificar una res vacuna atacada de dicho enfermedad, existiendo «La Bovina» único medio de salvacion, es asesinarla. Y si el objeto es el lucro, vendiendo su carne, es un crimen por las fatales consecuencias que puede acarrear su aprovechamiento. Aplicable. «La Bovina» segun instruccion, y la res se salva indetectiblemente; evitando con este verdadero medicamento las horrosas hecatombes que con frecuencia producen fu-nesta enfermedad, y que de hoy más no deben tener lugar, como sucede alla donde usan «La Bovina.»

Véndese, en Bilbao, farmacia de su autor.

## GRAN FABRICA

DE CAL HIDRAULICA

# LA ECONOMICA

UNICA EN NAVARRA.

Lo productos de esta fábrica, cuya excelente calidad ha sido encomiada por cuantas personas inteligentes le han experimentado, quedan dispuestos para el consumo.

Precios, 1'72 pesets saco de 46 kilos.  
 " 2'62 " " de 70 "

Estos precios rigen extrayéndola el consumidor de los almacenes abiertos en la misma Fábrica, Azoz, Valle de Ezcabarte.

Los precios puesta la cal en Pamplona ó en la estacion de ferro-carril, tienen un aumento de 0'25 por saco.

El envase tiene otro de 0'50 pts., pero se abona á la devolucion de ellos.

Todos los pedidos se dirigirán al Gerente Casiano Diaz Zepateria 18, Pamplona.

El almacen en esta capital se halla á cargo de D. Martin Jáuregui, Santo Domingo 27.--El Gerente, CASIANO DIAZ.